

SEN İSTEMEDEN KİMSE SENİ EVLENDİREMEZ!

Kaç yaşında olursan ol farketmez, kimse sen istemeden seni evlenmeye zorlayamaz. Şunu iyi bil ki, yasalar senden yana. Kiminle ve ne zaman evleneceğine yalnızca sen karar verirsın, tamam mı?

BİR YETİŞKİNLE KONUŞ

Senin yakınların, ailen, tanıdıkların evlenmen için seni ikna etmeye, baskı yapmaya ve hatta tehdit etmeye kalkıyorlarsa, bu baskıya karşı direnmekte zorlanıyorsan güvendiğin bir yetişkinle konuşmalısın. Bu okulda bir öğretmenin, Gençlik Kurumu (Ungdomsmottagningen), Sosyal Hizmetler ya da Polis olabilir. Seni İsveç dışına çıkarıp, orada zorla evlendireceklerinden korkuyorsan da bu kişilere başvurabilirsin.

Yasal haklarınla ilgili bilgileri dinarattigheter.se adresinde bulabilirsin. Polise 114 14 numaralı telefondan ulaşabilirsin. Durumun acilse 112'yi ara!

Biz, çocuk evliliklerine, zorla evlendirmelere, kız çocuklarının ve kadınların sünnetine, gençlere baskılara, töre cinayetlerine karşı hükümetle birlikte çalışan bir örgütüz. Ve unutma, senin yanındayız!

ئایا هه موو لایه ک بیجگه له تۆ ده یانه وئۆ زهواج/ئیزدیواج بکهی؟

کهوابی ده بی بزانی که به بیی یاسایه ک یا قانونی تیکه تازه له سوید قه ده خه به که کهسانی تر زۆرت لئ بکهن یا فشار/زهخت بۆ بیین که به بیچه وانهی ویستی خۆت زهواج/ئیزدیواج بکهی جا ته مهنهت ههر چه نپیک بیئت. ته نیا تۆ و نه ک هیچ کهسی تریوی هه به بریار ببات که ئایا تۆ ده ته وئۆ زهواج/ئیزدیواج بکهی وه له و حاله ته دا له گه ل کئ زهواج/ئیزدیواج بکهی. باشه؟

له گه ل که وهره سالی ک قسه بکه

ئه گه ر پیتوایه که تۆ به بیچه وانهی ویستی خۆت مل ده دی به زهواج/ئیزدیواج یا نه گه ر کهسیک فشارت بۆ دیتت، هه ره شهت لئ ده کا یا هه و ل ده دا رازیت بکا که زهواج/ئیزدیواج بکهی پیوسته له گه ل که وهره سالی ک که متهانه ی پئ ده که ی بۆ وینه کهسیک له مه دره سه/مه که تهب، ناوه ندی گهنجان (Ungdomsmottagning-en)، ناوه ندی خزمه ته کۆمه لایه تیه کان (Socialtjänsten) یا پۆلیس. ههر وه ها نه گه ر له سه ره سه فه ری بۆ ده ره وه ی و لآت و نی که رانیته که له وئۆ زۆرت لئ بکهن که زهواج/ئیزدیواج بکهی ده توانی له گه ل کهسی جیمته مانهت له و شوینانه قسه بکهی.

بۆ زانیاری زیاتر سه ردانی dinarattigheter.se بکه.

به ژماره ته له فۆنی 114 14 ده توانی په بوه ندی به پۆلیسه وه بکهی.

ئه گه ر پیوسته ت به یارمه تی به په له هه یه ته له فۆن 112 بکه.

تیسه وه کوو هه رزم/نوستانداری ئۆستیریۆتلاند له لایه ن ده و له ته وه راسپیډرادیون که دزی زه بره و زهنگی نامووسی، زهواج/ئیزدیواجی مثالان، زهواجی/ئیزدیواجی به زۆر و خه ته نه کردنی کچان و ژنان بوه ستین.

آیا همه بجز تو می خواهید ازدواج کنی؟

پس لازم است مطلع باشی که طبق يك قانون جدید اکیدا ممنوع است که کسی به زور یا تحت فشار تو راهرفنظر از اینکه چند سال است، برخلاف میل خودت مجبور به ازدواج کنی. تنها تو و نه هیچ شخص دیگری می تواند تصمیم بگیرد که آیا اصلا می خواهی ازدواج بکنی و در اینصورت با چه کسی. باشه؟

با يك بزرگسال صحبت کن

اگر فکر می کنی که بر خلاف میل خودت بله خواهی گفت یا اگر کسی تحت فشار و تهدید سعی می کند تو را متقاعد به ازدواج بکند لازم است با يك فرد بزرگسال قابل اعتماد خودت در مدرسه، کلینیک جوانان (Ungdomsmottagningen)، اداره خدمات اجتماعی (Socialtjänsten) یا پلیس صحبت بکنی. همچنین اگر در آستانه سفر به خارج از سوئد هستی و احساس نگرانی می کنی که تو را بزور مجبور به ازدواج کنند می توانی با افراد قابل اعتمادت در ادارات مذکور تماس بگیری.

جهت اطلاعات بیشتر از وبسایت dinarattigheter.se بازدید کن!

با پلیس از طریق شماره تلفن 114 14 می توانی تماس بگیری.

در موارد اضطراری با شماره تلفن 112 تماس بگیر.

ما از طرف استانداری اوستر یوتلاند با مأموریت مستقیم از جانب دولت سوئد علیه خشونت و ستم کشی ناموسی، ازدواج کودکان، ازدواج اجباری و ختنه دختران و زنان کار می کنیم.

TOUT LE MONDE VEUT QUE TU TE MARIES, SAUF TOI ?

Tu dois savoir qu'il existe une loi interdisant à quiconque de te forcer à te marier contre ton gré. Quel que soit ton âge. Toi seul(e) décides de te marier et choisis la personne que tu veux épouser. Et personne d'autre. D'accord ?

PARLES-EN À UN ADULTE.

Si tu penses que tu vas dire « oui » contre ta volonté ou si quelqu'un te force, te menace ou tente de te convaincre de te marier, tu dois en parler à un adulte en qui tu as confiance : une personne de l'école, de la clinique des jeunes, des services sociaux ou de la police. Tu peux également t'adresser à eux si tu es sur le point de partir à l'étranger et si tu crains d'y être marié(e).

Plus d'informations sur dinarattigheter.se

Tu peux appeler la police au numéro 114 14.

Si tu es dans une situation d'urgence, appelle le 112.

Nous combattons, au nom du gouvernement, les crimes d'honneur et l'oppression, le mariage des enfants, le mariage forcé et la mutilation génitale féminine.

IS EVERYONE, EXCEPT YOU, EXPECTING YOU TO GET MARRIED?

Under Swedish law, no one can force you, or put pressure on you, to get married against your will - regardless of your age. You - and nobody else - shall decide if you get married or not. If you do choose to marry, only you - and nobody else - shall decide whom you marry.

TALK TO AN ADULT

If you fear that you will say yes against your will, or if anyone is coercing, threatening or trying to persuade you to get married, you need to speak to an adult you can trust. This person may be somebody at school or at a youth centre or somebody from social services or the police. You can also turn to someone in this position if you are about to travel overseas and you are worried that you might be married off.

Read more at dinarattigheter.se

You can contact the police by telephone on 114 14. If you feel that your situation is urgent, call 112.

We work on behalf of the government to fight honour-related violence and oppression, child-marriage, forced marriage, and genital mutilation of girls and women.

BÊ DILÊ WE KÎ DIXWAZE KU BI WERE BIZEWICE

Divê hûn bizanin ku li gor zagonan qedexeye ku kesek we bi zorê bizewicîne. Yan jî we di bin zextan de bihêle ku hûn bêyî dilê xwe bizewicin - berî ku temenê we li ber çavan bête girtin. Ji bo zewicîna we tenê hûn dikarin bîryar bidin, ne kesek din û ger hûn bizewicin jî hûn ê bi kesek çawa re bizewicin?

BI MEZINÊN XWERE BÎAXÎVÎN

Ger hûn hest bikin ku, bêyî dilê xwe bi neçarî bêjin erê, yan kesekê hûn xistine di bin zextan, gefan li we dixwe ku we bizewicîne, divê hûn bi kesek temen mezin ê ku hûn jê piştrast in re bîaxivin. Yan jî kesek ku li dibistanê, yan navenda ciwanan, yan kesekî ku di xizmetên civakî de dixebite, yan jî bi polêsan re bipeyivin. Her wiha ku hûn bawer in kesek we bi armanca zewacê dibê seferê, hûn dikarin bi wî kesî re neçin.

Hûn dikarin di malpera dinarattigheter.se yê de zanîyîyên firehtir bixwînin.

Hûn dikarin bi rêya telefon a 114 14an bigerin û bi polêsan re bîaxivin.

Kû ûn di rewşeke tengav de bin dikarin 112'ê re peywendiyê deynin.

Em bi alîkariya dewletê li dijî tûndiya namûs û şidetê, zewicandina zarokan, zewaca bi zorê û bi sinetkirina keç û jinan, disekinîn.

آیا کسی به جز خودتان از شما می خواهد ازدواج کنید؟

آنگاه بهتر است بدانید که قانونی وجود دارد که هر کسی را از اجبار شما، یا تحت فشار قرار دادن شما، صرفنظر از سن تان، برای ازدواج برخلاف میل و اراده تان منع می کند. شما، و نه هیچ شخص دیگری، باید در مورد اینکه می خواهید ازدواج کنید یا خیر تصمیم بگیرید و اگر تصمیم به ازدواج گرفتید فقط شما باید در مورد همسر تان تصمیم گیری کنید. درست؟

گفتگو با یک کلان سال

اگر احساس میکنید میخواهید برخلاف میل و اراده تان جواب «بلی» بگویید و اگر شخصی شما را تحت فشار قرار میدهد، تهدید میکند یا کوشش میکند ازدواج کنید، باید با یک کلان سال گفتگو کنید که به او اطمینان دارید: شخصی در مکتب یا در مرکز جوانان یا شخصی از مرکز خدمات اجتماعی یا پلیس. همچنین اگر در صد سفر به خارج از کشور استید و نگران استید که بر خلاف میل تان شوهر یا زن داده شوید، با این افراد ارتباط و گفتگو داشته میتوانید.

در ویب سایت dinarattigheter.se بیشتر بخوانید

شما با پلیس به تیلفون نمبر 114 14 در تماس شده میتوانید.

اگر احساس میکنید در شرایط اضطراری قرار دارید، با 112 در تماس شوید.

ما از سوی دولت، برای مبارزه با خشونت و آزار مربوط به بی آبرویی، ازدواج اطفال، ازدواج اجباری و ختنه دختران و زنان فعالیت می کنیم.

هل یرید الجميع أن تتزوجي رغم أنك لا تريدين ذلك؟

إذا فيجب عليك معرفة أن هنالك قانونا يمنع الآخرين من إجبارك أو ممارسة الضغوط عليك لدفعك للزواج دون رضاك - بغض النظر عن عمرك، فإنك أنت وليس أي أحد سواك هو من يقرر إن كنت تريدين الزواج أم لا وبالتالي مع من. هل هذا واضح؟

تحدثي مع أحد البالغين

إذا كنت تعتقدين بأنك ستقولين نعم رغماً عنك أو أن أحداً يضغط عليك أو يهددك أو يحاول إقناعك بأن تتزوجي فيجب عليك الحديث إلى شخص بالغ تثقين به كأحدهم في المدرسة أو العيادة الشبابية ungdomsmottagningen أو مكتب الخدمات الاجتماعية أو الشرطة. كما يمكنك أيضاً التوجه إليهم إن كنت على وشك السفر للخارج وأحسست بالقلق من أن يتم تزويجك رغم عنك.

إقرئي المزيد على www.dinarattigheter.se

يمكنك الإتصال بالشرطة على الرقم 114 14.

إن كنت تهمرين بحالة طارئة فعليك الإتصال بالرقم 112.

نحن نعمل بتكليف من الحكومة على مكافحة العنف والإضطهاد المرتبط بالشرف وأيضاً زواج الأطفال والإكراه على الزواج وختان الإناث.

MIYEEY CID KASTAA RABTAA INAAD GUURSATO, ADIGA MOOYAANE?

Haddii ay taasi jirto waa inaad ogaato inuu jiro sharci mamnuucaaya in dadka kale adiga kugu qaabsaan ama kugu cadaadiyaan inaad guursato adiga oo aan rabin - da'da doontaba aad ahaatide. Adiga uun mooyee, cid kale oo go'aamin kart inaad rabto inaad guursato iyo in kale iyo waliba cida aad guursanaysaa ma jirto. OK?

LA HADAL QOF WEYN

Haddii aad u malaynayso inaad haa odhanayso iyadoo aanad rabin ama qof kugu cadaadiyo, kuu hanjabo ama isku dayo inuu kaa dhaadhiciyo inaad guursato waa inaad la hadasho qof weyn oo aad aaminsantahey: qof jooga dugsig, adeega bulshada ama booliiska. Waxa kale oo aad u tagi kartaa dadkaas haddii aad ku sii socoto inaad wadanka dibadiisa u dhoofayso oo aad ka warwarsantey in lagu soo guurin doono.

Ka sii akhri wax dheeraad dinarattigheter.se

Booliiska ayaad ka soo waci kartaa telefoonka 114 14.

Ma waxa ku haysata xaalad dedeg ah, soo wac 112.

Waxaan ka shaqaynaynaa ka hortagga wax muuqunta la sameeyo iyadoo sharafta la dhowraayo iyo dulmiga, guurka ilmaha, guurka khasabka ah iyo naafeynta xubnaha taranka ee gabdhaha iyo dumarka anaga oo ka wakiiil ah xukumadda.

SARINE LI MANGENA TE KEREN PRANDIN, SALDE TUMEN NA?

Tegani kamela pe te dżanen kaj isi kanuni koleja so nae mukhlo khoni te čhivel tumen ja te kerel tumenge presia te prandinen tumen mujal tumari mangin - bizo dikhiba kobar berš isi tumen. Salde tumen, khoni javer, šaj te čhinaivel ka prandinel pe ja na, thaj te mangena, kasaja. Šukar?

KEREN LAFI POPHURE MANUŠEA

Te gndinena kaj ka vakeren „va” mujal tli mangin ja palem niko kerela tuke presia, daravkerela tut ja kerela takati te iranel tlo gndipa te prandine tut, kamela pe te kere lafi pophure manuše koleste so pakaja, khoni tari sikljovni ja palem ko temengoro centari, ja khoni tari socialnikane centria ja policia. Šaj te roden olendar arka te kamela pe te dżan ki javer them thaj sien galjajaja kaj odorig šaj te panidnen tumen.

Drabaren pobuter ko dinarattigheter.se

Policia šaj te dolen ko telefonokoro numero 114 14.

Te gndinena kaj o hali si ki jekh akutno situacija, akharen ko 112.

Keraja buti ko čhinaviba o bilačhipa „sebepe garvasjalipa”, istemalkeriba baš i našukar bukja, khuviba ki čhavorikani prandin, zoreja prandina thaj čhiniba o džuvljane badanija e čhajengere thaj romnjengere.

VILL ALLA ATT DU SKA GIFTA DIG UTOM DU?

Då ska du veta att det finns en lag som förbjuder andra att tvinga eller pressa dig till att gifta dig mot din vilja - oavsett hur gammal du är. Du, och ingen annan än du, bestämmer om du vill gifta dig och i så fall vem du vill gifta dig med. OK?

PRATA MED NÅGON VUXEN

Om du tror att du kommer att säga ja mot din vilja eller om någon pressar, hotar eller försöker övertala dig att gifta dig ska du prata med någon vuxen du litar på: någon i skolan, ungdomsmottagningen, socialtjänsten eller polisen. Du kan också vända dig till dem om du är på väg att resa utomlands och är orolig för att bli bortgift.

Läs mer på dinarattigheter.se

Polisen kan du ringa på telefonnummer 114 14.

Är du i en akut situation, ring 112.

Länsstyrelsen Östergötland arbetar på uppdrag av regeringen mot hedersrelaterat våld och förtryck och dess olika uttrycksformer somt.ex. barnäktenskap, tvångsäktenskap och könsstympning av flickor och kvinnor.